

2021/01/03 中国語作文の会 第8回

次の日本語を中国語に直しなさい。

1：「祖国の為に死ぬことは名誉あることだ」。当時は当たり前だったこの考えは今の平和の中に生きる私たちからすると到底受け入れられないものである。戦争を望むのはいつも政治家で、紛争解決の手段として（戦争を）用いるが、言い出しつぺの政治家がみずから戦場で戦うことはない。いつの時代も権力の座に居座るものは、実際に戦場で命を落とすものの気持ちを考えなくなる。自分の命は自分のためのものであり、決して国の為に死ぬことが名誉であるなんてことは現代では絶対に子供たちに教えてはならない。

中国語

2：同調圧力は、少数意見を持つ人がいる場合に、多数意見に合わせるよう暗黙のうちに強制するという事です。この言葉は否定的な意味で使われることが多いようですが、同調圧力が適度に働く分にはメリットもあります。お互いに周囲に合わせようとする事で、チームワークがよくなり、「周りに迷惑をかけたくない」という気持ちが、頑張るためのモチベーションになったりすれば問題はありません。しかし同調圧力が行き過ぎてしまえば、新しいことに挑戦できなくなり、失敗を過度に恐れて萎縮してしまったりと、マイナスに働くことになるのです。

中国語

#メモ欄